

# Manual Arahkan MONITOR TEKANAN DARAH DIGITAL Pengukuran Pergelangan Tangan Model Automatik CH-618

CITIZEN



2601

## PENAFIAN PERUBATAN

Manual dan produk ini bukan bertujuan untuk menggantikan nasihat yang diberikan oleh doktor anda atau profesional perubatan lain. Anda tidak boleh menggunakan maklumat yang terkandung di sini, atau produk ini untuk mendiagnosis atau merawat masalah kesihatan atau menetapkan sebarang ubat. Jika anda mempunyai atau mengesyaki anda mempunyai masalah perubatan, segera berunding dengan penyedia penjagaan kesihatan anda.

## Penggunaan Yang Disyorkan untuk Pemantau Tekanan Darah:

Mengukur tekanan darah sistolik, diastolik dan denyutan nadi manusia pada pergelangan tangan menggunakan kaedah pengukuran osilometri.

Peranti ini direka untuk kegunaan di rumah dan disyorkan untuk digunakan oleh orang dewasa berumur 18 tahun ke atas dengan lilitan pergelangan tangan antara 135 ~ 195 mm (5.3 ~ 7.7 inci).

## 1. Apakah tekanan darah?

Tekanan darah ialah ukuran daya darah yang mengalir menentang dinding arteri. Tekanan darah arteri sentiasa berubah sepanjang kitaran jantung. Tekanan tertinggi dalam kitaran dipanggil tekanan darah sistolik, manakala yang terendah ialah tekanan darah diastolik. Kedua-dua bacaan tekanan, sistolik dan diastolik, diperlukan untuk membolehkan doktor menilai status tekanan darah pesakit. Banyak faktor seperti aktiviti fizikal, keimbangan atau waktu dalam sehari boleh mempengaruhi tekanan darah anda. Tekanan darah biasanya rendah pada waktu pagi dan meningkat dari petang hingga malam. Ia secara purata lebih rendah pada musim panas dan lebih tinggi pada musim sejuk.

Pengamal perubatan umumnya mengesyorkan "Peraturan 3", di mana anda digalakkan mengambil tekanan darah tiga kali berturut-turut (dengan selang 1 minit), tiga kali sehari selama tiga hari. Selepas tiga hari, anda boleh mengira purata semua keputusan dan ini akan memberi anda idea yang tepat tentang apakah sebenarnya tekanan darah anda.

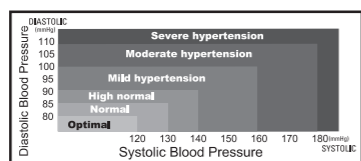
## 2. Mengapa ia berguna untuk mengukur tekanan darah di rumah?

Pengukuran tekanan darah oleh doktor di hospital atau klinik, dan pemeriksaan kesihatan berkumpulan, cenderung mencetuskan kegelisahan pada individu dan bahkan boleh menyebabkan tekanan darah tinggi. Tekanan darah juga berubah mengikut pelbagai keadaan, oleh itu penilaian tidak dapat dibuat berdasarkan satu ukuran sahaja.

Tekanan darah yang diukur sebaik sahaja bangun pagi, sebelum mengambil sebarang makanan dan ketika subjek masih tenang, dikenali sebagai tekanan darah asas. Dalam amalan, agak sukar untuk merekodkan tekanan darah asas, tetapi untuk menghampiri seberapa dekat mungkin pengukuran tekanan darah dalam persekitaran yang hampir dengan keadaan ini, itulah sebabnya mengambil ukuran di rumah adalah berguna.

## A. Pengelasan tekanan darah WHO

Standard untuk penilaian tekanan darah tinggi atau rendah tanpa mengira umur telah ditetapkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO), seperti yang ditunjukkan dalam carta.



\* Rajah No.1

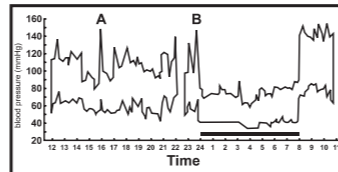
Carta ini bertujuan untuk digunakan sebagai panduan dalam memahami pengukuran tekanan darah tanpa pencerobohan. Sila berunding dengan doktor anda untuk diagnosis yang tepat.

## B. Variasi tekanan darah

Tekanan darah individu berbeza-beza dengan ketara sama ada pada asas harian dan bermusim. Variasi ini lebih ketara dalam kalangan pesakit hipertensi. Biasanya tekanan darah meningkat semasa bekerja dan berada pada paras terendah semasa tidur. (Hipertensi: bermaksud seseorang yang mempunyai simptom tekanan darah tinggi.)

Graf di bawah menggambarkan variasi tekanan darah sepanjang hari dengan ukuran diambil setiap lima minit.

Garis tebal mewakili waktu tidur. Kenaikan tekanan darah pada pukul 4 petang (A dalam graf) dan pukul 12 tengah hari (B dalam graf) sepadan dengan serangan sakit.



(Rakaman tekanan arteri secara langsung pada lelaki tanpa sekatan. Bevan, Honour & Stott: Clin. Sci. 36:329. 1969)

\* Rajah No.2

## 3. Maklumat penting sebelum menggunakan peranti

- \* Jangan gunakan manual dan produk ini sebagai ganti nasihat, mendiagnosis atau merawat masalah kesihatan atau menetapkan sebarang ubat oleh doktor anda.
- \* Peranti ini tidak sesuai untuk kegunaan klinikal.
- \* Monitor ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam persekitaran MR.

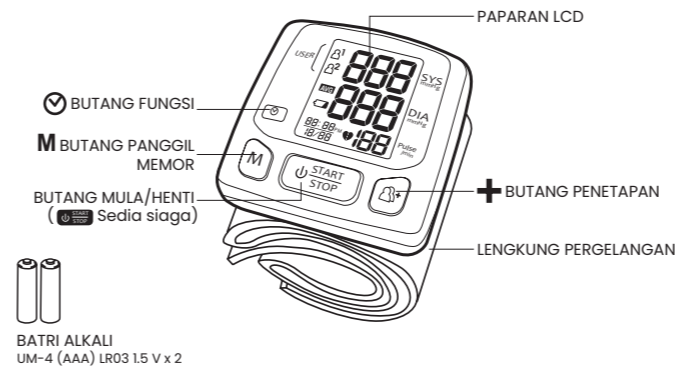
- Sila berehat sekurang-kurangnya 5 ~ 10 minit sebelum mengambil ukuran.
- Untuk membolehkan saluran darah anda kembali ke keadaan sebelum mengambil ukuran, sila tunggu sekurang-kurangnya 3 ~ 5 minit antara setiap ukuran. Anda mungkin perlu melaraskan masa menunggu mengikut keadaan fisiologi peribadi anda.
- Jika anda mempunyai salah satu masalah peredaran darah seperti arteriosklerosis, diabetes, penyakit hati, penyakit buah pinggang, hipertensi teruk, peredaran periferi dan masalah perubatan, sila dapatkan nasihat doktor atau profesional penjagaan kesihatan sebelum menggunakan peranti ini.
- Tunggu 30 ~ 45 minit sebelum pengukuran jika anda baru sahaja mengambil minuman berkafein atau merokok.
- Pembacaan tekanan darah hendaklah ditafsirkan oleh doktor atau profesional kesihatan terlatih yang biasa dengan sejarah perubatan anda. Dengan menggunakan unit ini secara berkala dan merekodkan keputusan untuk ditafsirkan oleh doktor anda, anda memastikan doktor anda dimaklumkan tentang trend berterusan dalam tekanan darah anda.
- Lilitkan cuff dengan kemas di sekitar pergelangan tangan anda dan cuff mesti berada pada paras yang sama dengan jantung anda.
- Jangan gegarkan unit semasa pengukuran, atau pengukuran yang betul tidak akan diperolehi.
- Lakukan pengukuran dengan tenang dalam posisi santai.
- Jangan lilitkan cuff di atas lengan baju jaket atau sweater, kerana pengukuran tidak dapat dilakukan.
- Perlu diingat bahawa tekanan darah secara semula jadi berubah-ubah dari semasa ke semasa sepanjang hari dan juga dipengaruhi oleh banyak faktor berbeza seperti merokok, pengambilan alkohol, ubat-ubatan dan aktiviti fizikal.
- Orang yang mempunyai keadaan yang menyebabkan masalah peredaran darah (diabetes, penyakit buah pinggang, arteriosklerosis atau peredaran periferi yang lemah) mungkin mendapat bacaan yang lebih rendah dengan pemantau ini berbanding pemantau tekanan darah yang digunakan pada lengan atas. Sila berjumpa doktor anda untuk menentukan sama ada tekanan darah pergelangan tangan anda mencerminkan tekanan darah sebenar anda dengan tepat.
- Pengukuran tekanan darah dengan unit ini setara dengan yang diperolehi oleh pemerhati terlatih menggunakan kaedah auskultasi manset/stetoskop. Dalam had yang ditetapkan oleh Standard EN 1060-4.
- Kami mengesyorkan anda menggunakan pergelangan tangan yang sama (sebaiknya pergelangan tangan kiri) dan mengukur pada waktu yang lebih kurang sama setiap hari.
- Lakukan pengukuran dalam persekitaran yang tenang dan santai pada suhu bilik.
- Produk ini tidak sesuai untuk:
  - Wanita hamil
  - Orang yang mengalami aritmia
  - Sedang menjalani suntikan intravena pada mana-mana anggota badan
  - Sedang menjalani rawatan dialisis
  - Dalam keadaan preeklampsia
- Bagi mereka yang telah menjalani pembedahan mastektomi (terutamanya yang nodus limfa telah dikeluarkan), disyorkan untuk mengambil ukuran pada bahagian yang tidak terjejas.
- Apabila digunakan bersama peralatan elektronik perubatan pada anggota badan yang sama, pemampatan cuff mungkin menyebabkan kerosakan sementara pada peranti lain.

## \* Nota!

1. Jangan gunakan peranti ini pada bayi, kanak-kanak, atau mereka yang tidak dapat menyatakan niat mereka sendiri.
2. Peranti ini dilengkapi dengan komponen elektronik yang sensitif. Semasa pengukuran, elakkan medan elektrik atau elektromagnet yang kuat, contohnya telefon bimbit, ketuhar gelombang mikro, dan lain-lain; kerana ia boleh menyebabkan ralat bacaan sementara atau ketidaktepatan.
3. Pertimbangkan keserasian elektromagnet peranti (contohnya gangguan kuasa, gangguan frekuensi radio dan lain-lain). Sila gunakan di dalam rumah sahaja.
4. Pengukuran frekuensi tinggi yang berlebihan mungkin menyebabkan gangguan aliran darah, yang berkemungkinan menyebabkan sensasi tidak selesa, seperti pendarahan subkutan separa, atau kebas sementara pada pergelangan tangan anda. Secara amnya, simptom ini tidak sepatutnya berlanjutan lama. Walau bagaimanapun, jika anda tidak pulih dalam masa yang singkat, sila dapatkan bantuan doktor anda.

## 4. Keterangan peranti

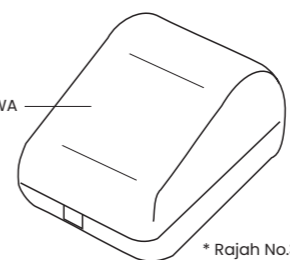
### A. Nama bahagian



### \* Amaran!

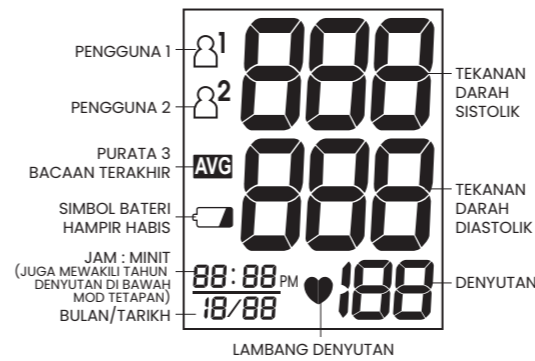
Sebarang perubahan buatan pada peranti asal mungkin menyebabkan ralat pengukuran. Penggunaan komponen pengganti yang berbeza daripada yang dibekalkan mungkin menyebabkan ralat pengukuran.

KES PEMBAWA



\* Rajah No.3

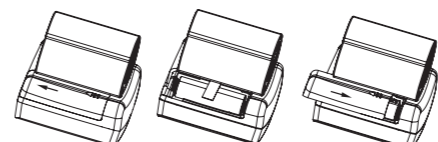
### B. Keterangan simbol paparan



## 5. Menukar bateri

Keluarkan penutup bateri di sebelah kiri unit dan masukkan bateri ke dalam petak bateri mengikut jalur reben seperti yang ditunjukkan, dengan berhati-hati memastikan kutub + dan - dipatuhi.

Notis penting: untuk mengeluarkan bateri dengan mudah, tarik sahaja jalur reben untuk bantuan.



\* Rajah No.4

Keluarkan penutup bateri dan masukkan 2 bateri alkali AAA LR03 ke dalam ruang bateri seperti yang ditunjukkan.

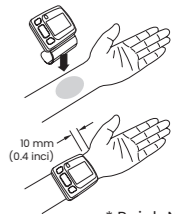
## \* Nota!

- Bateri adalah bahan buangan berbahaya. Jangan membuangnya bersama sampah rumah tangga. Sila bawa bateri terpakai ke pusat pengumpulan kitar semula mengikut peraturan tempatan anda.
- Jauhkan bateri daripada kanak-kanak kecil sekiranya mereka menelannya.
- Untuk memanjangkan hayat bateri dan mengelakkan kerosakan akibat kebocoran, keluarkan bateri daripada peranti jika peranti tidak akan digunakan untuk tempoh yang lama.
- Memori (jika ada) tidak akan dipadam semasa penggantian bateri.
- Selepas menukar bateri, tetapkan semula tarikh dan masa.

## 6. Memasang lengan tekanan

### A. Balut lengan tekanan di sekitar pergelangan tangan.

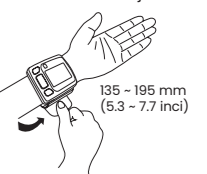
- a. Skrin unit hendaklah diletakkan di bahagian tapak tangan pergelangan tangan.
- b. Pergelangan tangan hendaklah tidak berpakaian.



\* Rajah No.5

### B. Kencangkan lengan tekanan dengan kemas.

- a. Jangan menarik lengan tekanan dengan kuat.
- b. Jangan membuat lengan tekanan terlalu ketat.
- c. Biarkan kira-kira 10 mm (0.4 inci) ruang antara lengan dan bahagian bawah tapak tangan anda. Rajah No. 5.



\* Rajah No.5-1

## \* Nota!

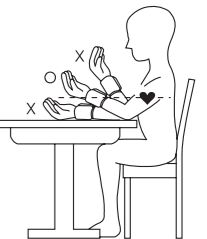
- Jangan gunakan peranti ini jika pergelangan tangan anda mempunyai sebarang luka atau kecederaan.
- Jangan balut cuff pada mana-mana bahagian badan selain pergelangan tangan anda.

## 7. Betulkan kedudukan pengukuran

Adalah sangat penting bagi nilai yang diukur, supaya cuff berada pada ketinggian yang sama dengan jantung. Posisi yang lebih tinggi atau lebih rendah akan memberikan penyimpangan daripada nilai sebenar.

### Pengukuran semasa duduk:

- a. Duduk dengan selesa dengan kaki anda rata di atas lantai. Sila jangan bersilang kaki semasa pengukuran.
- b. Letakkan monitor tekanan darah pada pergelangan tangan anda.
- c. Letakkan siku anda di atas meja atau objek lain.
- d. Gunakan tempat letak lengan untuk meletakkan lengan supaya cuff tekanan berada pada ketinggian yang sama dengan jantung.
- e. Rilekskan tangan anda dengan tapak menghadap ke atas.



\* Rajah No.6

## 8. Definisi Simbol

| SIMBOL                              | Definisi  |
|-------------------------------------|---|
|                                     | Simbol ini muncul apabila kuasa bateri terlalu rendah atau kutubnya terbalik.                                   |
| <b>Simbol Bateri Rendah</b>         | → Kami mencadangkan anda menukar semua bateri dengan yang baru, dan pastikan kutub +/- diletakkan dengan betul. |
|                                     | Setelah denyutan dikesan, simbol itu berkelip pada setiap denyutan.   |
| <b>Simbol denyut</b>                | → Saranan kami: Sila jangan bercakap atau bergerak semasa pengukuran.   |
| <b>AVG Purata 3 Bacaan Terakhir</b> | Simbol ini muncul apabila paparan LCD memaparkan nilai purata tiga bacaan terakhir.                             |
|                                     | Muncul apabila pemantau dikendalikan oleh Pengguna 1.   |
|                                     | Muncul apabila pemantau dikendalikan oleh Pengguna 2.   |

| SIMBOL/GEJALA   | SYARAT/SEBAB  | PETUNJUK/PEMBETULAN   |
|---|---|---|
| <b>Tiada kuasa hidup apabila menekan butang</b>   | Bateri yang sudah haus.   | Gantikan dengan 2 bateri alkali AAA (LR03) baru.                        |
|   | Polariti bateri telah diletakkan secara salah.  | Pasang semula bateri ke dalam kedudukan yang betul.                     |
| <b>EE</b><br><b>Simbol Kesilapan Pengukuran dipaparkan pada skrin atau nilai tekanan darah dipaparkan terlalu rendah atau terlalu tinggi.</b> | Gelung telah dipasang dengan salah.   | Balut cuff dengan betul supaya ia berada pada kedudukan yang tepat.     |
|   | Adakah anda bercakap atau bergerak semasa pengukuran?                                 | Ulang pengukuran. Pastikan pergelangan tangan stabil semasa pengukuran. |
|   | Goyangan pergelangan tangan dengan cuff terpasang.                                    |   |
| <b>E1</b> <b>Simbol Kesilapan Pengukuran</b>  | Keganjilan litar udara. Tiub cuff mungkin tidak disambungkan dengan betul ke monitor. | Periksa sambungan cuff. Ukur semula.                                    |
| <b>E2</b> <b>Simbol Kesilapan Pengukuran</b>  | Tekanan inflasi melebihi 300 mmHg.  | Matikan unit itu, kemudian ukur semula.                                 |
| <b>E3</b> <b>Simbol Kesilapan Pengukuran</b>  | Tidak dapat menentukan data pengukuran tekanan darah.                                 | Lilit manset dengan betul dan pastikan ia mantap. Ukur semula.          |
| Nota: Jika “EP” muncul pada paparan, kembalikan peranti tersebut kepada pengedar atau pengimport tempatan anda.                               |   |   |

## 9. Cara mengukur

**A. Memasukkan bateri ke dalam kedudukan:**

- Buka penutup bateri.
- Rujuk gambar untuk meletakkan bateri. (Rajah No.4)
- Semua segmen LCD akan muncul pada paparan selama 3 saat.

**B. Menetapkan Tarikh dan Masa:**

- Tekan butang “” selama lebih 2 saat (“tahun” mula berkelip)
  - Tekan butang “” untuk menetapkan tahun yang betul (2021,2022,…,2050)
- Tekan butang “” (“bulan” mula berkelip)
  - Tekan butang “” untuk menetapkan bulan yang betul (1,2,3,…,12)
- Tekan butang “” sekali lagi (“tarikh” mula berkelip)
  - Tekan butang “” untuk menetapkan tarikh yang betul
- Tekan butang “” sekali lagi (“jam” mula berkelip)
  - Tekan butang “” untuk menetapkan jam yang betul dalam format 12-jam
- Tekan butang “” sekali lagi (“minit” mula berkelip)
  - Tekan butang “” untuk menetapkan minit yang betul (0,1,2,3,…,59)
- Tekan butang “” sekali lagi untuk bertukar ke waktu biasa (bulan, tarikh, jam dan minit muncul pada paparan)

**C. Langkah-langkah untuk mengambil ukuran tekanan darah:**

- Balut cuff di sekitar pergelangan tangan (Rujuk kepada Pembalutan cuff pergelangan tangan sebagai Rajah No. 5)
- Duduk tegak di atas kerusi untuk mengekalkan postur yang betul. (Rujuk Postur yang Betul dalam Mengambil Tekanan Darah sebagai Rajah No.6)
- Tekan butang “”. Tekan butang “” untuk memilih PENGGUNA (1 ↔ 2). Tekan butang “” sekali lagi. Semua elemen akan memaparkan ‘888’ selama 3 saat. Selepas itu, ia akan memaparkan masa yang dikemas kini. Simbol denyutan akan berkelip pada paparan dan kemudian tekanan udara akan secara automatik mengepam sehingga 195 mmHg. Jika tekanan darah cenderung berada pada tahap tinggi, tekanan udara akan secara automatik meningkat ke tahap yang diperlukan untuk pengukuran.

|  |
|--|
| <p><b>* Nota!</b><br/>Jangan tiup gelung sehingga ia melilit di pergelangan tangan anda.</p> |
|--|

- Jangan bergerak atau bercakap semasa mengambil bacaan tekanan darah.
- Selepas tekanan udara meningkat, ia akan beransur-ansur menurun. Apabila denyutan dikesan, ia akan mula berkelip.

|   |
|---|
| <p><b>* Nota!</b><br/>• Jika lengan tidak berhenti mengembang, tanggalkan lengan dengan segera.<br/>• Untuk menghentikan pengukuran, anda boleh menekan butang . Lengan akan mengecut dengan segera selepas butang ditekan.</p> |
|---|

- Selepas mengambil bacaan tekanan darah, tekanan darah Sistolik, tekanan darah Diastolik dan nadi akan dipaparkan selama 1 minit.

**D. Penyimpanan, panggilan semula dan pemadaman data pengukuran:**

- Penyimpanan data: 60 nilai pengukuran untuk setiap 2 pengguna (120 memori secara keseluruhan)
  - Selepas setiap pengukuran tekanan darah, tekanan darah sistolik, tekanan darah diastolik, denyutan nadi dan masa & tarikh hari tertentu akan disimpan secara automatik. Memori menyimpan 60 data pengukuran terkini. Jika lebih daripada 60 pengukuran, memori akan secara automatik memadam data terawal.
- Mengeluar data:
  - Tekan butang “M”. Jika tiada data dalam memori, hanya WAKTU/TARIKH dan simbol PENGGUNA akan dipaparkan pada skrin. Jika ada, bacaan pertama akan menjadi purata 3 ukuran terkini. (Nilai purata tidak akan dipaparkan jika hanya dua atau kurang ukuran disimpan dalam memori.)
  - Tekan butang “M” sekali lagi, ukuran terkini akan muncul bersama nombor serta tarikh dan masa rakaman. Data yang dipaparkan disusun mengikut nombor. Selepas membaca data yang dipanggil sebagai set rotator 60 data yang disimpan, tekan “M” untuk bertukar ke masa biasa.
  - Untuk menghentikan pembacaan data, tekan butang “”.
  - Anda boleh memilih memori PENGGUNA (1 ↔ 2) dengan menekan butang “”.
- Mengpadam data:
  - Tekan butang “M” dan tekan butang “” untuk memilih PENGGUNA (1 ↔ 2).
  - Tekan dan tahan butang “” dan “” untuk memadam memori. Teks “CLA” akan dipaparkan selama 3 saat.

**E. Untuk menukar bateri:**

Apabila “” muncul pada paparan, bateri lemah. Pengukuran tekanan darah tidak dapat dilakukan. Semua bateri yang digunakan mestilah jenis yang sama. Jangan campurkan bateri alkali, standard (karbon-zink) atau boleh dicas semula (kadmium). Jangan campurkan bateri lama dan baru. Sila gantikan kedua-dua bateri sekaligus.

### 10. PENJAGAAN

- Gunakan sehelai kain dengan air atau agen pembersih ringan untuk mengelap peranti dan keringkannya serta-merta dengan kain kering.
- Jangan gunakan detergen atau sebarang bahan kimia kuat untuk membersihkan peranti.
- Disinfeksi – Gunakan sehelai kain dengan larutan detergen neutral atau buih sabun untuk mengelap permukaan cuff selama 10 saat.
- Pastikan cuff benar-benar kering sebelum digunakan.
- Jika sebarang cadangan atau perkhidmatan diminta, sila hubungi pengedar tempatan anda.
- Jangan jalankan prosedur penyelenggaraan peranti semasa pengukuran. Hanya juruteknik terlatih dibenarkan membaiki dan membongkar peranti, termasuk peningkatan perisian, tampalan dan penyelenggaraan.

|  |
|--|
| <p><b>* Nota!</b><br/>Kualiti air yang diperlukan untuk pembersihan dan penyahjangkitan: Air paip.</p> |
|--|

#### 11. PENYIMPANAN SELAMAT

- Sentiasa simpan peranti dalam sarungnya selepas digunakan.
- Jangan letakkan peranti ini terus di bawah sinar matahari, pada suhu tinggi, atau di tempat yang lembap dan berdebu.
- Jangan menyimpan peranti pada suhu yang sangat rendah (kurang daripada –13 °F/–25 °C) dan tinggi (lebih daripada 158 °F/70 °C), mahupun di tempat kelembapannya melebihi 93 % R.H.

### 12. UNTUK MENCEGAH KEGAGALAN FUNGSI

- Jangan memulas cuff pergelangan tangan dalam apa jua cara.
- Jangan mengaktifkan tekanan udara apabila cuff pergelangan tangan tidak dililit pada pergelangan tangan.
- Jangan cuba membongkar atau menukar mana-mana bahagian monitor termasuk cuff pergelangan tangan.
- Jangan menjatuhkan produk atau membiarkannya terkena impak kuat.

### 13. PERINGATAN

- Peranti ini hanya mengukur tekanan darah untuk orang dewasa.
- Sekiranya lengan tekanan mengepam dan tidak berhenti, sila buka lengan tekanan tersebut dengan segera.
- Untuk memastikan bacaan pengukuran yang tepat, kalibrasi semula peranti disyorkan selepas 2 tahun dari tarikh pembelian. Kos penghantaran dan pengendalian serta yuran perkhidmatan kalibrasi semula akan dikenakan.

|   |
|---|
| <p><b>Jaminan Terhad</b></p> <p>Peranti ini dijamin bebas daripada kecacatan pembuatan untuk tempoh 1 tahun dari tarikh pembelian. Sepanjang tempoh waranti, sekiranya terdapat kecacatan pembuatan dan perlu dibaiki, sila hubungi pengedar tempatan anda.</p> <p>Sila ambil perhatian bahawa waranti tidak merangkumi kerosakan yang disebabkan oleh, termasuk tetapi tidak terhad kepada: penggunaan yang salah atau penyalahgunaan; kemalangan; pemasangan mana-mana aksesori yang tidak dibenarkan; pengubahsuaian produk; pemasangan yang tidak betul; pembaikan atau pengubahsuaian tanpa kebenaran; penggunaan bekalan elektrik/kuasa yang tidak betul; produk terjatuh; kegagalan mematuhi penyelenggaraan dan penyimpanan yang diperlukan; kerosakan semasa pengangkutan.</p> |
|---|

| 14. SPESIFIKASI                               |  |
|---|--|
| <b>Nombor Model</b>                           | CH-618   |
| <b>Kaedah Pengukuran</b>                      | Oskilometrik   |
| <b>Julat Pengukuran</b>                       | Tekanan 0 ~ 300 mmHg <p>Denyutan 40 ~ 199 denyutan/minit</p>   |
| <b>Ketepatan</b>                              | Tekanan +/- 3 mmHg, <p>Denyutan +/- 5% daripada bacaan</p>   |
| <b>Pengisian</b>                              | Inflasi automatik (Pam Udara)  |
| <b>Pengosongan Tekanan</b>                    | Kawal selia injap pelepasan udara automatik  |
| <b>Paparan</b>                                | Paparan Kristal Cecair Digital   |
| <b>Set Memori</b>                             | Set 60 untuk 2 pengguna setiap satu  |
| <b>Dimensi Unit</b>                           | L70 × W72 × H30 mm <p>L2.75 × W2.83 × H1.18 inci</p>   |
| <b>Berat Unit</b>                             | 94 ± 5 g ( 3.31 ± 0.17 oz) (Bateri dan cuff tidak termasuk)  |
| <b>Saiz Lengan</b>                            | Lingkar pergelangan tangan kira-kira 13.5 ~ 19.5 cm  |
| <b>Persekitaran Penyimpanan/ Pengangkutan</b> | Suhu: –25 <span> </span> °C ~ 70 <span> </span> °C (–13 <span> </span> °F ~ 158 <span> </span> °F) <p>Kelembapan: ≤ 93<span> </span>% R.H.</p>   |
| <b>Persekitaran Operasi</b>                   | Suhu: 5 <span> </span> °C ~ 40 <span> </span> °C (41 <span> </span> °F ~ 104 <span> </span> °F) <p>Kelembapan: 15<span> </span>% ~ 93<span> </span>% R.H. <p>Tekanan atmosfera: 700 hPa ~ 1060 hPa</p></p> |
| <b>Pematikan automatik</b>                    | Apabila tidak digunakan selama 1 minit   |
| <b>Tempoh Hayat Produk</b>                    | 5 Tahun (4 kali sehari)  |
| <b>Bekalan Kuasa</b>                          | 2 × bateri alkali AAA LR03 (2 × 1.5 V) (3 V DC)  |
| <b>Tempoh Hayat Bateri</b>                    | Anggaran 250 kali ukuran   |
| <b>Aksesori</b>                               | Kotak pembawa, manual arahan, 2 bateri AAA LR03  |

Spesifikasi ini tertakluk kepada perubahan tanpa notis untuk tujuan penambahbaikan.

|   |
|---|
| <p><b>Nota:</b></p>   |
| <p> Ikuti arahan penggunaan.</p>  |
| <p> Tarikh Pembuatan</p>  |
| <p><b>JENIS BF BAHAGIAN TERAPLIKASI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Peralatan berkuasa dalaman</li> <li>– Tidak sesuai digunakan dalam kehadiran campuran bius yang mudah terbakar dengan udara atau dengan Oksigen atau oksida nitrat</li> <li>– Operasi berterusan dengan beban jangka pendek</li></ul> |

**IP22** Darjah perlindungan yang disediakan oleh sarung

|         |   |
|---------|---|
| <p></p> | <p>Untuk mengelakkan keputusan tidak tepat yang disebabkan oleh gangguan elektromagnet antara peralatan elektrik dan elektronik, jangan gunakan peranti berhampiran telefon bimbit atau ketuhar gelombang mikro. Sekurang-kurangnya mengekalkan kuasa keluaran maksimum 2 W dan jarak 3.3 m dari peralatan ini.</p> |
|---------|---|

|         |   |
|---------|---|
| <p></p> | <p>Buang produk yang telah digunakan ke pusat pengumpulan kitar semula mengikut peraturan tempatan.</p> |
|---------|---|

|         |  |
|---------|--|
| <p></p> | <p>Pengilang: <p>HEALTH &amp; LIFE Co., Ltd. <p>9F, No. 186, Jian Yi Road, Zhonghe District 23553, New Taipei City, Taiwan <p>www.healthandlife.com.tw</p></p></p></p> |
|---------|--|

|         |                       |
|---------|-----------------------|
| <p></p> | <p>Medical device</p> |
|---------|-----------------------|

|         |                              |
|---------|------------------------------|
| <p></p> | <p>Nombor siri</p>           |
| <p></p> | <p>Kod siri</p>              |
| <p></p> | <p>Had tekanan atmosfera</p> |
| <p></p> | <p>Had kelembapan</p>        |
| <p></p> | <p>Had suhu</p>              |

**Maklumat untuk Pengguna mengenai Pengumpulan dan Pelupusan bateri terpakai.**

Simbol dalam helaian maklumat ini bermaksud bahawa bateri terpakai tidak boleh dicampur dengan sisa rumah tangga umum. Untuk rawatan, pemulihan dan kitar semula bateri terpakai dengan betul, sila bawa ke titik pengumpulan yang sesuai. Untuk maklumat lanjut mengenai pengumpulan dan kitar semula bateri, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, perkhidmatan pelupusan sisa anda atau tempat jualan di mana anda membeli barangan tersebut.

|                  |         |
|------------------|---------|
| <p></p>          | <p></p> |
| <p><b>Pb</b></p> | <p></p> |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| <p></p>            | <p></p> |
| <p><b>WEEE</b></p> | <p></p> |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| <p></p>            | <p></p> |
| <p><b>RoHS</b></p> | <p></p> |

|                     |         |
|---------------------|---------|
| <p></p>             | <p></p> |
| <p><b>REACH</b></p> | <p></p> |

|                  |         |
|------------------|---------|
| <p></p>          | <p></p> |
| <p><b>CE</b></p> | <p></p> |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| <p></p>            | <p></p> |
| <p><b>UKCA</b></p> | <p></p> |

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <p></p>           | <p></p> |
| <p><b>CCC</b></p> | <p></p> |

|                  |         |
|------------------|---------|
| <p></p>          | <p></p> |
| <p><b>CB</b></p> | <p></p> |

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <p></p>           | <p></p> |
| <p><b>CCC</b></p> | <p></p> |

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <p></p>           | <p></p> |
| <p><b>CCC</b></p> | <p></p> |

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <p></p>           | <p></p> |
| <p><b>CCC</b></p> | <p></p> |

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <p></p>           | <p></p> |
| <p><b>CCC</b></p> | <p></p> |

• CITIZEN is a registered trademark of Citizen Watch Co., Ltd. Japan.
• Design and specifications are subject to change without notice.

## CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan

E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp

http://www.citizen-systems.co.jp/